

flotter

LUCIDACOSTE AUTOMATICA PER COSTE PIANE IN MARMO E GRANITO

POLISHING MACHINES FOR SQUARE EDGES FOR MARBLE AND GRANITE / KANTENPOLIERMACHINE FÜR GERADE KANTEN IN MARMOR UND GRANIT

PULECANTOS PARA CANTOS PLANOS PARA MÁRMOL Y GRANITO

57/42



flotter

IT

La semplicità è il pregio più grande!

La FLOTTER 57/42 è una lucidacoste automatica a nastro, con sistema multi mandrino flottante per la lavorazione della costa dritta su marmo, pietra, granito e materiali compositi.

La robusta struttura centrale della macchina è in acciaio elettrosaldato di spessore elevato e con conseguente peso complessivo tale da conferire e garantire stabilità e rigidità alla stessa.

EN

Simplicity is the biggest advantage!

The FLOTTER 57/42 is an automatic edge polishing machine equipped with a multi-spindle floating system to process flat edges on marble, granite, and engineered stone.

The heaviest structure on the FLOTTER 57/42 is the welded steel. Consequently, the thickness of the steel affects the overall weight and maximizes stability and rigidity to the edge polisher.

DE

Einfachheit ist der größte Vorteil!

FLOTTER 57/42 ist eine automatische Schleif- und Poliermaschine mit schwimmendem Mehrspindelsystem, um die flachen Kanten von Marmor, Stein, Granit und Agglomeraten zu bearbeiten.

Die starke Struktur ist aus Stahl mit großer Dicke, um hohes Gewicht und deshalb Stabilität und Steifheit an der ganzen Anlage zu geben und garantieren.

ES

Simplicidad es el mayor beneficio!

FLOTTER 57/42 es una polidora automática para cantos rectos, que, gracias a su sistema multi-cabazales flotante, puede procesar mármol, granito, piedra y materiales compuestos.

Su estructura muy robusta es en acero soldado y de grande espesor, para garantizar un peso elevado y en consecuencia estabilidad y rigidez al equipo.

A Piatti rettificati in acciaio inox di 12 mm sotto nastro trasportatore / Milled stainless steel plates of 12 mm thickness below the conveyor belt.

B Sostituzione abrasivi rapida e funzionale / Polishing abrasives replacement is fast and functional.





C Regolazione smusso con tastatore / Chamfer height regulation via probe



D Ruote pressori antimpronta / Non-marking pressor wheels



E Sistema automatico per pulizia del risvolto / Automatic system for cleaning the pan under the feed belt

FUNZIONI / FUNCTIONS / FUNKTIONEN / FUNCIONES

IT

Nastro trasportatore di una larghezza di 600mm. scorre su profili trafilati rettificati in acciaio aventi uno spessore di 12 mm.

Particolare attenzione viene data al trattamento di verniciatura della macchina FLOTTER 57/42 con sabbatura al quarzo, zincatura epossidica e vari passaggi di vernice a spessore.

Tutta le coperture e i carter protettivi sono in acciaio inox così come la relativa bulloneria.

Ogni mandrino lucidante ha il suo motore elettrico di produzione italiana a basso consumo energetico e la possibilità di regolazione indipendente della pressione tramite regolatore con manometro.

Ogni singolo mandrino è controllato automaticamente per l'intero ciclo di lavorazione tramite un intuitivo Touch screen a colori da 6" che semplifica tutte le varie fasi di lavorazione, possibilità di lavorazione in semiautomatico.

Armadio elettrico in acciaio inox è posizionato a bordo macchina, inoltre la FLOTTER 57/42 è dotata di una vasca per la raccolta dell'acqua con scarico laterale.

OPTIONALS

- Tagli ciechi verticali
- Tagli ciechi (kerf) orizzontali
- Doppia pulitura risvolto
- Bocciardatura antiscivolo cieca
- Valvole per apertura chiusura acqua
- Sensore fine abrasivo
- Variazione velocità dei mandrini
- Smussatura meccanizzata dei spigoli

EN

The conveyor belt has a width of 600mm and runs specially drawn steel profiles with a thickness of 12mm each.

Particular care has been given to the surface treatment of the machine body and components, that are sandblasted first and later on epoxy painted with several layers. The surface treatment of the machine body and components are given particular care. First, they are sandblasted and then painted with several layers of high-grade epoxy. All carter, covers, and hardware are all made with high quality stainless steel.

Each polishing spindle is controlled by its own Italian made electrical motor. The motors are equipped for low energy consumption with the independent pressure regulation measured in manometers. Our 6" intuitive, touchscreen, control panel utilizes the latest technology by independently controlling each polishing head. This simplifies workflow and also enables the polisher to work with semiautomatic capabilities. The stainless steel electrical control panel is positioned conveniently by the side of the machine for ease of access. To complete the supply the FLOTTER 57/42 has its own bin with lateral discharge for the waste water.

OPTIONALS

- Vertical blind cuts
- Horizontal blind cuts (kerf)
- Double polishing of the edge
- Blind bush-hammering for stairs
- On off water valves
- Alarm to automatically inform when abrasive stones are worn
- Spindles speed variation
- Mechanical chamfering of the edges

DE

Das Förderband ist mm. 600 breit und läuft auf spezielle Profilen aus Edelstahl mit Dicke mm. 12 und bezüglich unseren Zeichnungen.

Große Sorge wird an der Lackierung behandelt: FLOTTER 57/42 ist zuerst sandgestrahlt und danach mit verschiedenen Schichten von Epoxidfarben lackiert.

Alle Abdeckungen und Schutzhauben sind aus Edelstahl sowie die zugehörige Hardware.

Jede Spindel hat seinen eigenen elektrischen Motor aus italienischer Ursprung, der mit niedrigen Energie arbeitet und die Möglichkeit der Drucke mit Manometer zu regeln.

Jede Spindel ist automatisch mit ein farbiges Touch Screen 6" während Arbeit kontrolliert und das simplifiziert alle Bearbeitungsstadien und ermöglicht die halb-automatische Bearbeitung auch.

Schalttafel aus Stahl bei der Anlage und Wassersammeltank unten der FLOTTER 57/42 sind mit der Maschine immer geliefert.

OPTIONALS

- vertikale und blinde Schnitte
- horizontale und blinde Schnitte (Kerf)
- Doppelpolierung der Kanten
- Stocken für die Treppen
- ON OFF Wasserventilen
- Sensor für verbrauchte Schleifsteine
- Geschwindigkeitsänderung für jeden Spindel
- Mechanisches Schleifen von Kanten

ES

La cinta transportadora tiene un ancho de mm. 600 y se corre sobre guías especiales en acero de mm. 12 según nuestro dibujo.

Particular atención para el acabado superficial de la estructura: cada pieza viene antes que todo arenada y luego pintada con varios pasos y utilizando pintura epoxi.

Todos carter y protecciones son en acero inoxidable, así como los relativos pernos y tornillos.

Cada mandrín pulidor tiene su motor eléctrico de bajo consumo y de origen italiano. Además la regulación es independiente para cada cabezal gracias a un manómetro regulador.

Cada cabezal es automáticamente controlado por un innovador y intuitivo touch screen 6", que simplifica todo el ciclo de producción y también permite el uso en semi automático.

La máquina es equipada por su panel de mando al lado en acero inoxidable y contenitor con descarga lateral para el agua residual.

OPCIONAL

- cortes verticales ciegos
- cortes horizontales ciegos (kerf)
- doble pulido del canto
- abujardado ciego para escaleras
- válvulas on off para el agua
- sensor de fin abrasivo
- variación de velocidad de los cabezales
- levigado mecánico de los cantos

PROFILI / PROFILES / PROFILE / PERFILES

1	Costa diritta / Flat polish	7	Costa piana con lucidatura interrotta / Flat Edge With Intermittent Polishing Capability
2	Costa piana con spigoli smussati / Flat polish and bevel	8	Taglio universale cieco / Universal Blind Cutting
3	Ribasso / Rebate	9	Taglio Kerf passante / Passing Kerf Cut
4	Calibratura / Calibration	10	Taglio Kerf cieco / Blind Kerf Cut
5	Taglio lama superiore / Upper grooving	11	Bocciardatura cieca / Anti-slip finish
6	Taglio gocciolatoio inferiore / Lower grooving	12	Risvoltino lucido / Polishing underneath worktop edge



F Motori elettrici a basso consumo energetico / Electric motors with low energy consumption



G Supporto calibratore di grosso spessore in ghisa / Thick cast iron structure for calibrator



H Quadro comandi pneumatico / Pneumatic controls board easy-to-use

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / DATOS TÉCNICOS

FLOTTER

57/42

Mandrini / Front spindles

7

Mandrini smussi / Bevelling spindles

4

Diametro mola calibratore / Diameter of the calibration wheel

200/250 mm

Diametro mola disco da taglio / Diameter of the disc/wheel for grooving/cutting

300 mm

Diametro mole abrasivi / Abrasive heads diameter

130/150 mm

Spessore min/max / Min/Max working thickness

10-100 mm

Velocità nastro / Feed speed (conveyor belt)

10/2300 mm/min

Consumo di acqua / Water consumption

80 L/min

Potenza massima / Max Power required

26 kW

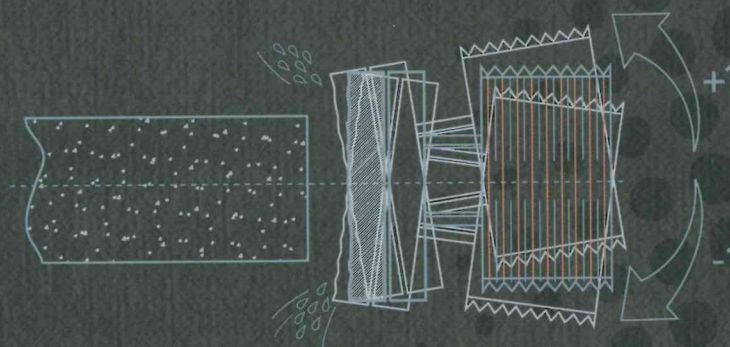
Dimensioni / Overall dimensions

4700 x 1800 x 2000 mm

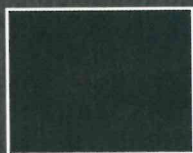
Peso / Machine weight

3400 kg

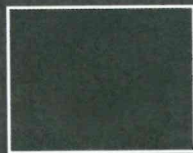
Sistema flottante Floating system



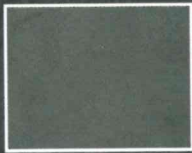
CICLO DI VERNICIATURA / FRAME ANTIRUST TREATMENT MASCHINENRAHMEN MIT ANTIROST- BEHANDLUNG / ACABADO ESPECIAL



Acciaio grezzo
Crude Steel
Rohstahl
Acero bruto



Sabbatura
Sand-blasting
Sandstrahlen-Entfetten
Arenado



Zincatura epodossica
Galvanizing layer of epoxy
Pulverbeschichtung
Galvanizado epoxidico



Fondo epodossico
Epoxy bonding primer
Epoxid Haftgrundierung
Fondo epoxidico



Bucciato poliuretano
Textured polyurethane paint
Strukturierter Polyurethan-Lack
Gotelé poliuretánico



Finitura acrillica
Acrylic finishing enamel
Acryl- Decklack
Acabado acrílico



C.M.G. MACCHINE S.r.l.

Via Lussemburgo 5 - 37069 Villafranca, Verona, Italy

T +39 045.63.03.431 - F +39 045.63.00.166 - E cmg@cmgsrl.it

www.cmgsrl.it